



MONITORUL OFICIAL

AL

ROMÂNIEI

Anul IX — Nr. 101

PARTEA I
LEGI, DECRETE, HOTĂRÂRI ȘI ALTE ACTE

Marți, 27 mai 1997

SUMAR

Nr.	Pagina	Nr.	Pagina
DECIZII ALE CURȚII CONSTITUȚIONALE			
Decizia nr. 121 din 16 octombrie 1996	1-3	Acord de colaborare interdepartamentală în domeniul arhivistic între Arhivele Naționale ale României și Arhivele Naționale din Ungaria	7
Decizia nr. 64 din 8 aprilie 1997 referitoare la excepția de neconstituționalitate a art. 166 alin. (3) din Legea învățământului nr. 84/1995	3	235. — Hotărâre privind organizarea seminarului „Dezvoltarea proiectelor regionale de infrastructură cu dimensiuni de securitate“ în perioada 26-27 mai 1997	8
HOTĂRÂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI			
191. — Hotărâre pentru modificarea Hotărârii Guvernului nr. 410/1993 privind înființarea Zonei libere Constanța Sud și a Regiei Autonome „Administrația Zonei Libere Constanța Sud“	4-6	ACTE ALE BĂNCII NAȚIONALE A ROMÂNIEI	
214. — Hotărâre pentru aprobarea Acordului de colaborare interdepartamentală în domeniul arhivistic dintre Arhivele Naționale ale României și Arhivele Naționale din Ungaria, semnat la București la 8 noiembrie 1996	6	232. — Ordin pentru aplicarea Regulamentului Băncii Naționale a României nr. 3/1996 privind organizarea și funcționarea la Banca Națională a României a Centralei Incidentelor de Plăți	8

DECIZII ALE CURȚII CONSTITUȚIONALE

CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

DECIZIA Nr. 121*)

din 16 octombrie 1996

Ioan Deleanu — președinte
Costică Bulai — judecător
Lucian Stângu — judecător
Raul Petrescu — procuror
Gabriela Dragomirescu — magistrat-asistent

Pe rol soluționarea excepției de neconstituționalitate a prevederilor art. 166 alin. (3) din Legea învățământului nr. 84/1995, invocată de Societatea Comercială „Aletheia“ — S.A. Bistrița și de Asociația „Aletheia Privatizare“ Bistrița.

La apelul nominal au răspuns Societatea Comercială „Aletheia“ — S.A. Bistrița și Asociația „Aletheia Privatizare“ Bistrița, reprezentate de domnul consilier juridic Vrânceanu Mircea Viorel, în baza delegațiilor depuse la dosar, lipsă

Inspectoratul Școlar al Județului Bistrița-Năsăud și Consiliul Județean Bistrița-Năsăud, ambele legal citate.

Față de declarația părților că nu au cereri de formulat, președintele completului de judecată acordă cuvântul în fond reprezentantului acestora, care pune concluzii de admitere a excepției de neconstituționalitate a art. 166 alin. (3) din Legea nr. 84/1995 sau de a se constata că aceste dispoziții sunt neconstituționale în măsura în care se aplică societăților comerciale pe acțiuni cu capital integral privat. În motivarea excepției, pentru care depune și note scrise, se susține că aplicarea dispozițiilor art. 166 alin. (3) din Legea nr. 84/1995 societăților pe acțiuni cu capital integral privat ar constitui o adevărată naționalizare; or, singura limitare constituțională adusă dreptului de pro-

*) A se vedea și Decizia Curții Constituționale nr. 64 din 8 aprilie 1997, publicată la pag. 3.

prietate privată o reprezintă exproprierea pentru cauză de utilitate publică, potrivit art. 41 alin. (3) din Constituție. Invocă, în acest sens, deciziile Curții Constituționale nr. 4/1992, nr. 3/1993, nr. 23/1993, nr. 127/1994 și nr. 134/1994.

Având cuvântul, reprezentantul Ministerului Public pune concluzii de admitere în parte a excepției de neconstituționalitate a art. 166 alin. (3) din Legea nr. 84/1995, întrucât aplicarea acestor prevederi societăților comerciale cu capital integral privat contravine dispozițiilor art. 41 alin. (3) din Constituție. Menționează că își însușește propunerea de la pagina 4, ipoteza a doua, din raportul întocmit de judecătorul-raportor.

Președintele completului declară dezbaterile încheiate.

CURTEA,

având în vedere actele și lucrările dosarului, reține:

Prin Încheierea din 4 martie 1996, pronunțată în Dosarul C nr. 7.569/1996, Judecătoria Bistrița a sesizat Curtea Constituțională cu excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 166 alin. (3) din Legea nr. 84/1995, ridicată de Societatea Comercială „Aletheia” — S.A. Bistrița și de Asociația „Aletheia Privatizare” Bistrița.

În motivarea excepției de neconstituționalitate se arată că în urma privatizării prin metoda MEBO, Societatea Comercială „Aletheia” — S.A. Bistrița a devenit societate comercială cu capital privat, înainte de intrarea în vigoare a Legii învățământului. În această situație, reintegrarea, fără plată, în patrimoniul Inspectoratului Școlar al Județului Bistrița-Năsăud a imobilelor dobândite echivalează cu o veritabilă expropriere.

Exprimându-și opinia, Judecătoria Bistrița apreciază că prevederile art. 166 alin. (3) din Legea învățământului nr. 84/1995 încalcă dispozițiile constituționale ale art. 135 alin. (1) și (2), potrivit cărora statul ocrotește proprietatea publică sau privată, și ale art. 41 alin. (2) și (3) privind garantarea dreptului de proprietate și egala ocrotire a proprietății private, indiferent de titular. Instanța de judecată consideră că „reintegrarea în patrimoniul Ministerului Învățământului a imobilelor aflate în patrimoniul unor societăți comerciale la care statul român nu mai are calitatea de acționar la data intrării în vigoare a Legii învățământului nr. 84/1995 ar trebui să se facă după o dreaptă și prealabilă despăgubire”.

În vederea soluționării excepției de neconstituționalitate, au fost solicitate, în baza art. 24 alin. (3) din Legea nr. 47/1992, puncte de vedere Guvernului și celor două Camere ale Parlamentului.

În punctul de vedere al Guvernului se consideră că prevederile art. 166 alin. (3) din Legea învățământului nr. 84/1995 sunt constituționale în măsura în care se referă la imobilele proprietatea statului care sunt cuprinse în patrimoniul societăților comerciale cu capital majoritar de stat. Trecerea unor bunuri din proprietatea privată a statului și a unităților sale administrativ-teritoriale în proprietatea publică a acestora se poate face numai în condițiile în care statul și entitățile sale administrativ-teritoriale au în proprietate bunurile pe care le transmit în proprietatea publică.

Pentru considerentele arătate, în temeiul art. 144 lit. c) din Constituție, precum și al art. 13 alin. (1) lit. A.c), al art. 25 și al art. 26 din Legea nr. 47/1992,

CURTEA

În numele legii

DECIDE:

Admite în parte excepția de neconstituționalitate ridicată de Societatea Comercială „Aletheia” — S.A. Bistrița și de Asociația „Aletheia Privatizare” Bistrița în Dosarul C nr. 7.569/1995 al Judecătoriei Bistrița și constată că prevederile

Guvernul consideră, de asemenea, că, în speță, întrucât societatea comercială este în întregime privatizată, nu îi sunt aplicabile dispozițiile cuprinse în partea finală a alin. (3) al art. 166 din Legea învățământului nr. 84/1995.

Camera Deputaților și Senatul nu au comunicat punctele lor de vedere.

CURTEA,

având în vedere încheierea de sesizare, raportul întocmit de judecătorul-raportor, susținerile părților, dispozițiile art. 166 alin. (3) din Legea învățământului nr. 84/1995, raportate la prevederile Constituției și ale Legii nr. 47/1992, reține:

Curtea constată că este competentă să soluționeze excepția de neconstituționalitate invocată.

Art. 166 alin. (3) din Legea învățământului nr. 84/1995 prevede: „(3) Baza materială aferentă procesului de instruire și educație menționată la alin. (2) și realizată din fondurile statului sau din fondurile instituțiilor și întreprinderilor de stat, în perioada anterioară datei de 22 decembrie 1989, se reintegrează în patrimoniul Ministerului Învățământului, al instituțiilor și unităților de învățământ și de cercetare științifică din sistemul învățământului de stat. De asemenea, se reintegrează și imobilele ce au aparținut Ministerului Învățământului și care, conform art. 20 alin. (2) din Legea nr. 15/1990, au trecut în patrimoniul unor societăți comerciale. Reintegrarea se face fără plată, în termen de 60 de zile de la data publicării prezentei legi”.

Dispozițiile din partea finală a alin. (3) al art. 166 din Legea învățământului nr. 84/1995, care stabilesc că în patrimoniul Ministerului Învățământului se reintegrează și imobilele care au aparținut acestuia și care, conform art. 20 alin. (2) din Legea nr. 15/1990, au trecut în patrimoniul unor societăți comerciale, sunt constituționale în măsura în care această reintegrare privește numai societățile comerciale la care statul deține majoritatea capitalului social. Aceasta, deoarece trecerea unor bunuri din proprietatea privată a statului și a unităților sale administrativ-teritoriale în proprietatea publică a acestora se poate face numai în condițiile în care statul și entitățile sale administrativ-teritoriale au în proprietate bunurile pe care le transmit în proprietatea publică.

Rezultă că prevederile art. 166 alin. (3) din Legea învățământului nr. 84/1995 nu pot dispune trecerea fără plată în proprietatea publică a statului a unor imobile intrate legal, pe calea privatizării, în proprietatea exclusivă a unor persoane juridice de drept privat. O asemenea operațiune se poate face, potrivit art. 41 alin. (3) din Constituție, numai prin expropriere, pentru o cauză de utilitate publică, stabilită, potrivit legii, cu dreaptă și prealabilă despăgubire.

Cât privește speța de față, în raport cu cele arătate, revine instanței de drept comun corecta aplicare a legii, în sensul de a stabili dacă, la data publicării Legii învățământului nr. 84 din 24 iulie 1995 în Monitorul Oficial al României, Societatea Comercială „Aletheia” — S.A. Bistrița îndeplinea condițiile prevăzute de lege pentru privatizare.

art. 166 alin. (3) din Legea învățământului nr. 84/1995 sunt constituționale numai în măsura în care reintegrarea, fără plată, a bazei materiale aferente procesului de instrucție și educație se referă la imobilele din patrimoniul societăților comerciale la care statul deține majoritatea capitalului social, nu și la imobilele aparținând societăților comerciale care s-au privatizat în condițiile legii.

Cu recurs în termen de 10 zile de la comunicare.
Pronunțată în ședința publică din 16 octombrie 1996.

PREȘEDINTE,
prof. univ. dr. Ioan Deleanu

Magistrat-asistent,
Gabriela Dragomirescu

CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

DECIZIA Nr. 64

din 8 aprilie 1997

referitoare la excepția de neconstituționalitate a art. 166 alin. (3)
din Legea învățământului nr. 84/1995

Ioan Muraru — președinte
Viorel Mihai Ciobanu — judecător
Mihai Constantinescu — judecător
Nicolae Popa — judecător
Romul Petru Vonica — judecător
Raul Petrescu — procuror
Gabriela Dragomirescu — magistrat-asistent

Pe rol, pronunțarea asupra recursului declarat de Inspectoratul Școlar al Județului Bistrița-Năsăud împotriva Deciziei Curții Constituționale nr. 121 din 16 octombrie 1996.

Dezbaterile au avut loc în ședința publică din 1 aprilie 1997, în prezența reprezentantului Ministerului Public și în lipsa părților, legal citate, și au fost consemnate în încheierea de la acea dată, când Curtea, având nevoie de timp pentru a delibera, a amânat pronunțarea pentru data de 8 aprilie 1997.

CURTEA,

având în vedere actele și lucrările dosarului, constată următoarele:

Prin Decizia nr. 121 din 16 octombrie 1996 Curtea Constituțională a admis, în parte, excepția de neconstituționalitate ridicată de Societatea Comercială „Aletheia” — S.A. Bistrița și de Asociația „Aletheia Privatizare” Bistrița, constatând că prevederile art. 166 alin. (3) din Legea învățământului nr. 84/1995 sunt constituționale numai în măsura în care reintegrarea, fără plată, a bazei materiale aferente procesului de instrucție și educație se referă la imobilele din patrimoniul societăților comerciale la care statul deține majoritatea capitalului social, nu și la imobilele aparținând societăților comerciale care s-au privatizat în condițiile legii. Această soluție se întemeiază pe dispozițiile art. 41 alin. (3) din Constituție, potrivit cărora trecerea în proprietatea statului a unor imobile proprietate privată se poate face numai prin expropriere pentru cauză de utilitate publică, după o dreaptă și prealabilă despăgubire.

Având în vedere considerentele expuse, prevederile art. 144 lit. c) din Constituție, precum și ale art. 13 alin. (1) lit. A.c), ale art. 25 și ale art. 26 din Legea nr. 47/1992,

CURTEA

În numele legii

DECIDE:

Respinge recursul declarat de Inspectoratul Școlar al Județului Bistrița-Năsăud împotriva Deciziei Curții Constituționale nr. 121 din 16 octombrie 1996.

Definitivă.

Pronunțată în ședința publică din 8 aprilie 1997.

PREȘEDINTELE CURȚII CONSTITUȚIONALE,
prof. univ. dr. IOAN MURARU

Magistrat-asistent,
Gabriela Dragomirescu

Împotriva Deciziei nr. 121 din 16 octombrie 1996 a declarat recurs, în termen legal, Inspectoratul Școlar al Județului Bistrița-Năsăud, pentru următoarele motive:

— imobilul în cauză a aparținut statului, care, așa cum rezultă din actele de intabulare, a cedat dreptul de folosință a acestui imobil Ministerului Învățământului;

— Societatea Comercială „Aletheia” — S.A. Bistrița nu a intrat pe căi legale în posesia imobilului în litigiu și deci nu este proprietara acestuia.

CURTEA,

având în vedere decizia atacată, motivele de recurs invocate, raportul întocmit de judecătorul-raportor, prevederile art. 166 alin. (3) din Legea învățământului nr. 84/1995, raportate la prevederile Constituției și ale Legii nr. 47/1992, reține:

Recursul declarat nu este întemeiat și urmează a fi respins. Prin motivele invocate nu se critică considerentele care au justificat soluția pronunțată și nici legitimitatea constituțională a dispozițiilor art. 166 alin. (3) din Legea învățământului nr. 84/1995. Recursul privește situația de fapt, respectiv calitatea de proprietar al Societății Comerciale „Aletheia” — S.A. Bistrița și al Asociației „Aletheia Privatizare” Bistrița, precum și modul de soluționare a litigiului de către instanța de judecată. Față de acestea, rezultă că, așa cum s-a reținut prin însăși decizia recurată, revine instanței judecătorești „de a stabili dacă, la data publicării Legii învățământului nr. 84 din 24 iulie 1995 în Monitorul Oficial al României, Societatea Comercială «Aletheia» — S.A. Bistrița îndeplinea condițiile prevăzute de lege pentru privatizare”.

De altfel, de principiu, așa cum în mod consecvent s-a statuat în practica jurisprudențială a Curții, aspectele privind situația de fapt și justificarea drepturilor subiective ale părților este de competența instanțelor judecătorești.

HOTĂRĂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI

GUVERNUL ROMÂNIEI

HOTĂRÂRE

pentru modificarea Hotărârii Guvernului nr. 410/1993 privind înființarea Zonei libere Constanța Sud și a Regiei Autonome „Administrația Zonei Libere Constanța Sud“

Guvernul României hotărăște :

Art. I. — Se aprobă transmiterea din administrarea Regiei Autonome „Administrația Zonei Libere Constanța Sud“ în administrarea Regiei Autonome „Administrația Portului Constanța“ a teritoriilor în suprafață de 90,0 ha, realizate prin umpluturi în Portul Constanța, ce includ molul II S și porțiunea de teren de la rădăcina acestui mol până la culoarul tehnologic în lățime de 44,0 m, adiacent digului de sud, și cheiurile constituite din danele nr. 122–127 inclusiv, mijloace fixe și investiții în curs, conform anexelor nr. 1–3 la prezenta hotărâre.

Art. II. — Cheiurile constituite din danele nr. 128, 129 și 130, situate pe molul II S, în lungime de 500 m, și o fâșie de teren în lățime de 50 m de la linia cheiului spre interior, în suprafață de 2,50 ha, rămân în administrarea Regiei Autonome „Administrația Zonei Libere Constanța Sud“ până la începerea celei de-a doua etape de dezvoltare a terminalului de containere, respectiv până în anul 2007.

Art. III. — Predarea-preluarea mijloacelor fixe și a investițiilor în curs, prevăzute în anexele nr. 1–3 la prezenta hotărâre, se va face pe bază de protocol încheiat între părți, în termen de 30 de zile de la intrarea în vigoare a prezentei hotărâri, și sub coordonarea Ministerului Transporturilor.

Art. IV. — Hotărârea Guvernului nr. 410/1993 privind înființarea Zonei libere Constanța Sud și a Regiei Autonome „Administrația Zonei Libere Constanța Sud“ se modifică după cum urmează:

1. Articolul 1 alineatul 1 va avea următorul cuprins:

„Se instituie regimul de zonă liberă în complexul portuar Constanța Sud, pe o suprafață de teren de 37,00 ha, teren câștigat asupra mării în urma lucrărilor hidrotehnice în Portul Constanța Sud, compusă din două platforme, precum și teritoriile portuare și cheiurile care se vor realiza la est de molul II S.“

2. Articolul 4 literele a) și b) se modifică după cum urmează:

„a) suprafața de teren de 37,00 ha, cu dotările existente aferente și cu cheiul aferent danei nr. 119, în lungime de 238 m;

b) teritoriile portuare în suprafață de 97,60 ha și cheiurile care se vor realiza la est de molul II S.

Cheiurile aferente danelor nr. 128, 129 și 130, situate pe molul II S, în lungime de 500 m, și o fâșie de teren în lățime de 50 m de la linia cheiului spre interior, în suprafață de 2,50 ha, rămân în administrarea Regiei Autonome «Administrația Zonei Libere Constanța Sud» până la începerea construirii celei de-a doua etape de dezvoltare a terminalului de containere, respectiv până în anul 2007.“

3. Anexa nr. 1 va avea următorul cuprins:

„ANEXA Nr. 1

Delimitarea teritorială a Zonei libere Constanța Sud

Zona liberă Constanța Sud cuprinde următoarele teritorii, delimitate astfel:

Platforma nr. I, cu o suprafață de 26,5 ha, are următoarele delimitări:

- la est — drumul de acces la terminalul feribot;
- la sud — drumul de acces în port;
- la vest — triajul de cale ferată aferent molului I S;
- la nord — acvatoriul Bazinului I S.

Platforma nr. II, cu o suprafață de 10,5 ha, are următoarele delimitări:

- la est — racord de cale ferată, triaj cale ferată mol I S;
- la sud — triajul căilor ferate portuare;
- la vest — drumuri de acces în port;
- la nord — drumuri de acces în port.

Platforma nr. III, cu o suprafață de 97,6 ha, reprezentând teritorii portuare, precum și cheiurile care se vor realiza la est de molul II S, are următoarele delimitări:

- la est — digul interior de la jumătatea molului IV S;
- la sud — culoarul tehnologic adiacent digului de sud;
- la vest — molul II S și linia trasată în prelungirea aliniamentului cheiurilor de pe latura de est a acestui mol până la culoarul tehnologic adiacent digului de sud;
- la nord — acvatoriul portuar.“

3. Articolul 4 din anexa nr. 2 va avea următorul cuprins:

„Art. 4. — Delimitarea geografică a Zonei libere Constanța Sud este:

Platforma nr. I, cu o suprafață de 26,5 ha, are următoarele delimitări:

- la est — drumul de acces la terminalul feribot;
- la sud — drumul de acces în port;
- la vest — triajul de cale ferată aferent molului I S;
- la nord — acvatoriul Bazinului I S.

Platforma nr. II, cu o suprafață de 10,5 ha, are următoarele delimitări:

- la est — racord de cale ferată, triaj cale ferată mol I S;
- la sud — triajul căilor ferate portuare;
- la vest — drumuri de acces în port;
- la nord — drumuri de acces în port.

Platforma nr. III, cu o suprafață de 97,6 ha, reprezentând teritorii portuare, precum și cheiurile care se vor realiza la est de molul II S, are următoarele delimitări:

— la est — digul interior de la jumătatea molului IV S;
 — la sud — culoarul tehnologic adiacent digului de sud;
 — la vest — molul II S și linia trasată în prelungirea aliniamentului cheiurilor de pe latura de est a acestui mol până la culoarul tehnologic adiacent digului de sud;
 — la nord — acvatoriul portuar.“

5. Anexa nr. 3 se înlocuiește cu anexa nr. 4 la prezenta hotărâre.

Art. V. — Patrimoniul Regiei Autonome „Administrația Zonei Libere Constanța Sud“ se diminuează, iar patrimoniul

Regiei Autonome „Administrația Portului Constanța“ se reîntregește cu valoarea mijloacelor fixe prevăzute în anexa nr. 2 la prezenta hotărâre.

Art. VI. — Regia Autonomă „Administrația Zonei Libere Constanța Sud“ va transfera Regiei Autonome „Administrația Portului Constanța“ și lucrările în curs de execuție, identificate potrivit anexei nr. 3 la prezenta hotărâre.

Art. VII. — Anexele nr. 1*), 2, 3 și 4*) fac parte integrantă din prezenta hotărâre.

PRIM-MINISTRU
VICTOR CIORBEA

Contrasemnează:
 Ministrul transporturilor,
Traian Băsescu
 Ministru de stat, ministrul finanțelor,
Mircea Ciumara

București, 8 mai 1997.

Nr. 191.

*) Anexele nr. 1 și 4 se comunică celor interesați.

ANEXA Nr. 2

LISTA

mijloacelor fixe ce se transmit din patrimoniul Regiei Autonome „Administrația Zonei Libere Constanța Sud“ în patrimoniul Regiei Autonome „Administrația Portului Constanța“

Nr. crt.	Denumirea mijlocului fix	Caracteristici	Valoarea de inventar	Valoarea de amortizare la 31 decembrie 1996	Valoarea rămasă de amortizat	Observații
2.1.	Chei pe latura de vest a molului II S (danele nr. 122 și 123)	L=410 m Coronament 4,40 m	1.341.532.707	23.569.085	1.317.963.622	
2.2.	Chei la capul molului II S (danele nr. 124 și 125)	L=429 m Coronament 4,40 m	1.892.876.489	30.339.960	1.862.536.529	
2.3.	Chei pe latura de est mol II S (danele nr. 126 și 127)	L=574 m Coronament 40 m	4.121.703.359	37.060.982	4.084.642.377	
2.4.	Dig reținere incintă sud. Dig est-vest	L=560 m	1.921.685.794	—	1.921.685.794	
2.5.	Dig protecție feribot	L=1.100 m	2.318.741.465	16.958.656	2.301.762.809	
TOTAL:			11.596.539.814	107.928.683	11.488.611.131	

LISTA

obiectivelor în curs de realizare, care urmează a fi preluate de la Regia Autonomă „Administrația Zonei Libere Constanța Sud“ de către Regia Autonomă „Administrația Portului Constanța“

Nr. crt.	Denumirea obiectivului și a obiectului din cadrul acestuia	Poziția în devizul general	Caracteristici conform proiectului	Stadiile fizice realizate	Observații
3.1.	Dig reținere umpluturi mol II S	D04	L=933 m, din piatră nesortată	933 m la capătul molului și pe latura de est în dreptul cheiului, realizate din chesoane dispuse perpendicular pe lungimea molului. Este înglobat în umpluturi	
3.2.	Umpluturi și sistematizare pe verticală în teritoriile molului II S	D04	Din pământ adus cu mijloace auto din depozitele Canalului Dunăre—Marea Neagră	Realizat la cota +1,00 m (nivel Marea Neagră), în întregime	Parțial, în straturi pentru cota finală
3.3.	Drum tehnologic mol II	D04	Din piatră spartă, nesortată	Înglobat în teritoriu	
3.4.	Sistematizare pe verticală în zona feribotului	D04	Completări piatră spartă la drumul tehnologic		
3.5.	Teritorii în portul Constanța Teritorii perimetru 3 (formare depozite)	D02	Formare depozite etapa a IV-a Umpluturi de pământ pe molul II S până la cota finală		

GUVERNUL ROMÂNIEI

HOTĂRÂRE

pentru aprobarea Acordului de colaborare interdepartamentală în domeniul arhivistic dintre Arhivele Naționale ale României și Arhivele Naționale din Ungaria, semnat la București la 8 noiembrie 1996

Guvernul României hotărăște:

Articol unic. — Se aprobă Acordul de colaborare interdepartamentală în domeniul arhivistic dintre Arhivele Naționale ale României și Arhivele Naționale din Ungaria, semnat la București la 8 noiembrie 1996.

PRIM-MINISTRU
VICTOR CIORBEA

Contrasemnează:
Ministru de interne,
Gavril Dejeu
Ministru de stat,
ministrul afacerilor externe,
Adrian Severin

A C O R D
de colaborare interdepartamentală în domeniul arhivistic
între Arhivele Naționale ale României și Arhivele Naționale din Ungaria

Arhivele Naționale ale României și Arhivele Naționale din Ungaria, denumite în continuare *părți*, animate de năzuința comună a continuării, consolidării și dezvoltării relațiilor de colaborare reciproc avantajoase dintre instituțiile arhivistice din România și din Republica Ungară, ținând seama de prevederile legislației din cele două țări și de practica arhivistică internă și internațională, au convenit următoarele:

ARTICOLUL 1

Părțile vor iniția și vor dezvolta schimbul de experiență în domeniile de interes comun ale activității arhivistice. În acest sens, părțile vor organiza periodic întâlniri între conducătorii instituțiilor de arhivă din România și din Republica Ungară și vor realiza anual schimburi de specialiști și arhiviști. Cheltuielile de cazare și de masă vor fi suportate de către partea primitoare, iar cheltuielile de transport internațional, de către partea trimițătoare. Numărul specialiștilor și arhiviștilor, precum și numărul de zile cât va dura șederea lor în cealaltă țară vor fi stabilite de comun acord de către cele două părți.

Cu acordul părților se vor realiza, de asemenea, și alte acțiuni, cum ar fi: expoziții arhivistice, simpozioane, conferințe, stagii de studii pentru probleme de arhivistică, participări la întâlniri regionale ale arhiviștilor.

ARTICOLUL 2

Prin specialiștii instituțiilor arhivistice, părțile vor acționa și vor contribui la descoperirea în arhivele celeilalte părți a documentelor legate de istoria României și de cea a Ungariei, precum și de istoria relațiilor dintre cele două țări. Părțile vor face schimb de copii de pe documentele depistate, în condiții reciproc acceptabile.

ARTICOLUL 3

Pentru îmbogățirea bazei documentare, părțile vor face schimb de ediții de documente, precum și de literatură arhivistică și metodică-științifică.

Părțile vor studia posibilitatea editării unor publicații comune privind istoria relațiilor dintre România și Ungaria.

ARTICOLUL 4

Fiecare dintre părți va facilita accesul și va sprijini pe cercetătorii celeilalte părți în munca de cercetare a documentelor din arhivele proprii. În acest sens, cercetătorii vor avea acces la materialul informativ, publicat sau nepublicat, privind temele lor de cercetare, în conformitate cu legislația internă și cu normele arhivistice internaționale în vigoare.

În numele

Arhivelor Naționale ale României,
prof. univ. dr. Ioan Scurtu,
director general

ARTICOLUL 5

Părțile vor acorda o atenție deosebită depistării documentelor de arhivă necesare satisfacerii cererilor de ordin social-juridic ale cetățenilor și instituțiilor celeilalte părți, în condițiile respectării legislației interne în vigoare și a normelor arhivistice internaționale.

ARTICOLUL 6

Părțile vor promova realizarea contactelor directe dintre arhivele celor două țări și vor asigura cercetătorilor celeilalte țări accesul la izvoarele arhivistice în conformitate cu reglementările în vigoare, potrivit principiului reciprocității.

ARTICOLUL 7

Colaborarea în cadrul acestui acord nu va împiedica alte forme de contacte și schimburi în domeniul arhivisticii, realizabile cu acordul reciproc al părților.

ARTICOLUL 8

Fiecare parte, în conformitate cu legile și reglementările în vigoare pe teritoriul statului său, va acorda celeilalte părți toate facilitățile necesare realizării prevederilor prezentului acord.

ARTICOLUL 9

Acordul se încheie pe o perioadă de 2 ani și se va prelungi automat, pe noi perioade de câte 2 ani, dacă nici una dintre părți nu va comunica, în scris, cu cel puțin 6 luni înainte de expirarea perioadei de valabilitate, intenția sa de a îl denunța.

Prevederile prezentului acord nu aduc atingere în nici un fel drepturilor și obligațiilor asumate în virtutea altor acorduri internaționale la care participă ambele părți contractante.

Încheiat la București la 8 noiembrie 1996, în două exemplare originale, fiecare în limba română și în limba ungară, ambele texte fiind egal autentice.

În numele

Arhivelor Naționale din Ungaria,
dr. Lakos János,
director general

GUVERNUL ROMÂNIEI

HOTĂRÂRE

privind organizarea seminarului „Dezvoltarea proiectelor regionale de infrastructură cu dimensiuni de securitate” în perioada 26—27 mai 1997

Guvernul României hotărăște :

Art. 1. — Se aprobă organizarea, la București, în perioada 26—27 mai 1997, în colaborare cu Directoratul Economic al NATO, a seminarului „Dezvoltarea proiectelor regionale de infrastructură cu dimensiuni de securitate”, cu participarea unor experți din țările membre ale Alianței Nord-Atlantice și din statele partenere, inclusiv România.

Art. 2. — Finanțarea acțiunii prevăzute la art. 1 se va face prin suplimentarea bugetului pe anul 1997 al Ministerului Afacerilor Externe cu suma de 31.319 mii lei

și al Ministerului Apărării Naționale cu 31.319 mii lei, de la Fondul de rezervă bugetară la dispoziția Guvernului.

Art. 3. — Utilizarea sumelor prevăzute la art. 2 se va face cu respectarea prevederilor legale.

Art. 4. — Dotările de natura mijloacelor fixe, necesare desfășurării acțiunii prevăzute la art. 1, se asigură din contribuția Băncii Naționale a României.

Art. 5. — Ministerul Finanțelor este autorizat să introducă modificările corespunzătoare în bugetele celor două ministere prevăzute la art. 2 și în bugetul de stat pe anul 1997.

PRIM-MINISTRU
VICTOR CIORBEA

Contrasemnează:
Ministru de stat, ministrul afacerilor externe,
Adrian Severin
Ministru de stat, ministrul finanțelor,
Mircea Ciumara
Ministrul apărării naționale,
Victor Babiuc

București, 23 mai 1997.
Nr. 235.

ACTE ALE BĂNCII NAȚIONALE A ROMÂNIEI

BANCA NAȚIONALĂ A ROMÂNIEI

ORDIN

pentru aplicarea Regulamentului Băncii Naționale a României nr. 3/1996
privind organizarea și funcționarea la Banca Națională a României a Centralei Incidentelor de Plăți

În temeiul art. 49 din Legea nr. 34/1991 privind Statutul Băncii Naționale a României,
în aplicarea Regulamentului Băncii Naționale a României nr. 3/1996 privind organizarea și funcționarea la Banca Națională a României a Centralei Incidentelor de Plăți,

Guvernatorul Băncii Naționale a României emite următorul ordin:

Articol unic. — Începând cu data de 2 iunie 1997 articolul 2 din Ordinul guvernatorului Băncii Naționale a României nr. 37 din 24 ianuarie 1997 se modifică și va avea următorul cuprins:

„Art. 2. — Pentru serviciile de furnizare de informații de la Centrala Incidentelor de Plăți se percepe un comision

lunar de 5.000.000 (cinci milioane) lei fiecărei societăți bancare conectate la rețeaua de comunicații interbancare.

Comisionul va fi perceput de către Direcția decontării operațiunilor bancare din contul curent al respectivelor societăți bancare în ultima zi lucrătoare a lunii, pe baza comunicării oficiale a Direcției urmăririi riscurilor bancare.”

GUVERNATORUL BĂNCII NAȚIONALE A ROMÂNIEI,
MUGUR ISĂRESCU

București, 22 mai 1997.
Nr. 232.

EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI — CAMERA DEPUTAȚILOR

Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, str. Izvor nr. 2—4, Palatul Parlamentului, sectorul 5, București,
cont nr. 30.98.12.301 B.C.R. — S.M.B.
Adresa pentru publicitate : Serviciul relații cu publicul și agenții economici, București,
Str. Blanduziei nr. 1, sectorul 2, telefon 211.57.30.
Tiparul : Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, tel. 668.55.58 și 335.01.11/4028.